

ENGLISH

REFRIGERANT LEAK DETECTOR

If concentration of leaked refrigerant exceeds certain level

- ① Following situations will happen.
 - Operation light (Green) turns off.
 - Error light (Red) flashing continuously.
 - Alarm sounds.
- ② Stop the alarm by pushing the switch.
- ③ The refrigerant leak must be immediately reported to the administrator of air-conditioner.

ESPAÑOL

DETECTOR DE FUGA DE REFRIGERANTE

Si la concentración del refrigerante filtrado excede cierto nivel

- ① Sucederán las siguientes situaciones:
 - La luz de funcionamiento (verde) se apaga.
 - La luz de error (roja) parpadea continuamente.
 - La alarma suena.
- ② Detenga la alarma pulsando el interruptor.
- ③ La fuga de refrigerante se debe informar inmediatamente al administrador del aire acondicionado.the administrator of air-conditioner.

TÜRKÇE

SOĞUTUCU AKIŞKAN KAÇAK DEDEKTÖRÜ

Kaçak soğutucu akışkanın yoğunluğu belirli bir seviyenin üzerine çıkarsa

- ① Aşağıdaki durum ortaya çıkar.
 - Operasyon ışığı (Yeşil) söner.
 - Hata ışığı (Kırmızı) sürekli yanıp sönmeye başlar.
 - Alarm çalar.
- ② Düğmeye basarak alarmı durdurun.
- ③ Soğutucu akışkan kaçağı derhal klima yöneticisine bildirilmelidir.

DEUTSCH

KÄLTEMITTELLECKSUCHER

Wenn die Konzentration des ausgetretenen Kältemittels ein bestimmtes Niveau überschreitet

- ① werden die folgenden Situationen eintreten.
 - Die Betriebsleuchte (grün) erlischt.
 - Fehlerleuchte (rot) blinkt kontinuierlich.
 - Der Alarm ertönt.
- ② Halten Sie den Alarm an, indem Sie den Schalter drücken.
- ③ Das Kältemittelleck muss sofort dem Verwalter des Klimageräts gemeldet werden.

ITALIANO

RILEVATORE DI PERDITE DI REFRIGERANTE

Se la concentrazione del refrigerante fuoriuscito supera il livello impostato

- ① Si avrà la seguente situazione:
 - L'indicatore di funzionamento (verde) si spegne.
 - Inizia a lampeggiare continuamente la spia d'errore (rossa).
 - Si attiva l'allarme acustico.
- ② Spegnere l'allarme premendo il pulsante del rilevatore.
- ③ Comunicare immediatamente al gestore dell'impianto di condizionamento la fuga di refrigerante verificatasi.

PORTUGUÊS

DETECTOR DE FUGAS DE REFRIGERANTE

Caso a concentração de refrigerante em fuga exceder um determinado nível

- ① Ocorrerão as seguintes situações:
 - A luz de funcionamento (verde) apagar-se-á.
 - A luz de erro (vermelha) está a piscar continuamente.
 - O alarme sonoro será ativado.
- ② Pare o alarme, premindo o interruptor.
- ③ A fuga de refrigerante deve ser imediatamente comunicada ao administrador do ar condicionado.

FRANÇAIS

DETECTOR DE FUGAS DE REFRIGERANTE

Si la concentration de réfrigérant qui fuit dépasse un certain niveau

- ① Les situations suivantes se produisent.
 - Le voyant de fonctionnement (vert) s'éteint.
 - Le voyant d'erreur (rouge) clignote en continu.
 - L'alarme retentit.
- ② Arrêtez l'alarme en appuyant sur l'interrupteur.
- ③ La fuite de réfrigérant doit être immédiatement signalée au propriétaire du climatiseur.

NEDERLANDS

KOELMIDDEL-LEKKAGEDETECTOR

Als de concentratie van gelekt koelmiddel een bepaald niveau overstijgt

- ① Zal het volgende gebeuren.
 - Het lichtje van In werking (Groen) zal uitgaan.
 - Het lampje voor een foutmelding (Rood) zal continu branden.
 - Er zal een alarm klinken.
- ② Stop het alarm door op de knop te drukken.
- ③ De lekkage van het koelmiddel moet onmiddellijk worden gemeld aan de beheerder van de air-conditioner.

POLSKI

WYKRYWACZ WYCIEKU CHŁODZIWA

Jeśli stężenie wyciekającego chłodziwa przekracza pewien poziom

- ① Wystąpią następujące sytuacje.
 - Zgaśnię lampka pracy (zielona).
 - Lampka błędu (czerwona) będzie ciągle migać.
 - Wybrzmi alarm.
- ② Zatrzymaj alarm naciskając przełącznik.
- ③ Wyciek chłodziwa musi być natychmiast zgłoszony do administratora klimatyzacji.